

Urnietako Udala*Ayuntamiento de Urnieta**Siposken*

2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

Akta zenbakia: 13/2005
Bilera data: 2005-11-28
Bilera mota: Ezohiko osoko bilkura
Deialdia: Lehenengoa
Ordua: 16:30-17:10
Tokia: Udaletxeko areto nagusia

Acta nº: 13/2005
Fecha: 28-11-2005
Tipo de reunión: Pleno extraordinario
Convocatoria: Primera
Hora: 16:30- 17:10
Lugar: Salón de plenos del Ayuntamiento

Bertaratutakoak:
Alkatea: Florentino Ugalde Atxaga

Reunidos:
Alcalde: Florentino Ugalde Atxaga

Zinegotziak:
 Maria Isabel Vaquero Montero
 Jose Luis Aramendi Goikoetxea
 Jose Maria Aldanondo Ugalde
 Maria Angeles Iriondo Mugica
 Gaspar Esnaola Agesta
 M. Teresa Pagazaurtundua Ruiz
 Hermenegildo Gonzalez Moran
 Consuelo Frutos González
 Jose Guirado Novo
 Juan Maria Tomasena Alzuri
 M. Asuncion Guerra Alonso

Concejales:
 Maria Isabel Vaquero Montero
 José Luis Aramendi Goikoetxea
 Jose Maria Aldanondo Ugalde
 Maria Ángeles Iriondo Múgica
 Gaspar Esnaola Agesta
 M^a Teresa Pagazaurtundua Ruiz
 Hermenegildo González Morán
 Consuelo Frutos González
 José Guirado Novo
 Juan Maria Tomasena Alzuri
 M. Asuncion Guerra Alonso

Euren ezin etorria adierazi ez dutenak:
 Jose Maria Mugica Heras

Ausentes, que no se han excusado:
 Jose Maria Mugica Heras

Bitarteko idazkaria:
 Beatriz Garate Cortabarría

Secretaria interina:
 Beatriz Garate Cortabarría

Aztergaiak:

Orden del día:

1.- Urkain-Berri ingurua antolatzeko Arau Subsidiarioen aldaketaren Aurrerapenari egindako iradokizunei erantzutea eta plangintzako irizpideak eta konponbide orokorrak berrestea.

1.- Resolución de sugerencias al Avance de la modificación de las Normas Subsidiarias para la ordenación de la zona de Urkain-Berri y conformidad con los criterios y soluciones generales de planeamiento.



2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

1.- Urkain-Berri ingurua antolatzeko Arau Subsidiarioen aldatetaren Aurrerapenari egindako iradokizunei erantzutea eta plangintzako irizpideak eta konponbide orokorrak berrestea.

Alkateak hartu du hitza eta adierazi du udalbatzarra gaztelaniaz egingo dutela, etorri den jende guztiarentzako itzulpen zerbitzurik ez dagoelako. Gaiari heldu aurretik, laburpen txiki bat egin du: 1990ean, Arau Subsidiarioak onartu zituztenean, zehaztuta gelditu zen Urnietako saihebidetara zein aldetan egingo zen; eztabaida nagusia nondik pasatuko zen, Oztarandik edo Lategitik; azkenean, Urumeako saihebidetara Oztaran aldetik pasatuko zela erabaki zen. Bide hori 1997 urterako egitea zen asmoa, baina, aurrekonturik ez zegoela eta, ez zuten egiterik izan. 1996-1999 urteetan, hainbat pauso eman ziren; garrantzitsuena Gipuzkoako Foru Aldundiak proposatutako ibilbidearen proiektua izan zen, nabarmen moldatu baitzuen Udalak 1990ean onartutako Arau Subsidiarioetan zioena; hainbat partikularrek alegazioak egin zituzten, eta Udalak ere proiektu bat aurkeztu zuen Aldundiak proposatutako ibilbidearen alternatiba gisa. Horren ostean, ibilbidea onartu zen, batez ere haren lau atal, garai hartan behintzat kontuan hartzeko atal garrantzitsuenak: Berrasotako etxeetatik ahal zen gehiena aldentzea; bidea Gurutzeta baserriaren atzealdetik pasatzea; saihebidetarako sarbidea harrobitik Lekun baserrira pasatzea Ibilgailuen Azterketa Teknikotik barrena; Artolea baserriko biribilgunea kentzea. 1997-98an, lanean hasi ziren, Urnieta Lantzen Urnietako industrialdea kudeatzeaz arduratzen zen sozietateak egindako kudeaketa tarteko, eta jakinda Bide Sailak proposatzen zuela saihebidetara sobratzen ziren lurak Urkain-Berri baserri inguruan uztea, tramiteak martxan jartzen saiatu ziren, lurra gordetzen; baina proiektua ez zen aurrera atera, ibilbidea behin betiko nola geldituko zen zehaztu gabe zegoelako. Agintaldi honetan, Hernani-Andoain zatia ontzat eman dute, eta behin betiko pausoak ematen hasi dira.

1.- Resolución de sugerencias al Avance de la modificación de las Normas Subsidiarias para la ordenación de la zona de Urkain-Berri y conformidad con los criterios y soluciones generales de planeamiento.

Ha tomado la palabra el Alcalde para expresar que, habiendo público en el Pleno, no contando con traductores para todos ellos y dada la importancia de este tema único del Pleno extraordinario, abordarán el mismo en castellano. Ha empezado introduciendo el tema con un breve resumen: en el año 1990, con la aprobación de las Normas Subsidiarias de Urnieta queda definido por qué ladera irá la variante: la discusión principal era si debía ir por Oztaran o Lategi, definitivamente queda que la variante de Urumea irá por la ladera de Oztaran. Se plantea la ejecución de este corredor el año 1997, pero por falta de presupuesto no llega a realizarse. Durante los años 1996-1999 se dan diversos pasos y el más importante es el proyecto de trazado planteado por la Diputación de Gipuzkoa, que varía sustancialmente al aprobado por las Normas Subsidiarias de este Ayuntamiento en 1990; se producen alegaciones por los particulares y también por el propio Ayuntamiento que presenta un proyecto alternativo a la propuesta de trazado que hace Diputación. Después se da el visto bueno al trazado básicamente en cuatro puntos, los más importantes a considerar en aquel momento al menos: alejar lo más posible de las casas de Berrasoteta; pasar el trazado detrás del Caserío Gurutzeta; pasar la incorporación de la variante de la cantera al Caserío Lekun desde ITV; quitar la rotonda de incorporación en el Caserío Artolea. En los años 1997-98, se empieza a trabajar, por mediación de la gestión de la Sociedad Urnieta Lantzen, Sociedad dedicada a la gestión de suelo industrial en Urnieta, y a sabiendas de que Carreteras plantea el depósito de tierras de los sobrantes de la variante en el entorno del Caserío Urkain-Berri, se intenta poner en marcha los trámites, la reserva del suelo, y no se lleva el proyecto adelante por falta

Urnietako Udala*Ayuntamiento de Urnieta**Gipuzkoa*

2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

Horren ondoren, alkateak azaldu du joan den asteazkeneko Hirigintza Batzordean egindako iradokizunak aintzat hartzeko edo ez hartzeko arrazoiak eman zituela Udal Gobernuak, eta dokumentu bat ekarri dutela, proposamen hori onartzen badute espedienteari eransteke; dokumentu horretan adierazten da Lekundik Arizmendira bitarteko etxeetako kaltetuak beste nonbait kokatuko dituztela, Salestarren parean hain zuzen. Horren ostean, hitza eman dio idazkariari, gobernu taldearen proposamena irakur dezan:

“Urkain-Berriko antolamenduaren inguruan Urnietako Arau Subsidiarioen Azterketaren Aurrerapenari egindako iradokizunen ebazpena. Gobernu taldearen proposamena:

Urnietako Udalak bere egiten du, oro har, erredaktore taldeak Urnietako Arau Subsidiarioen Azterketaren Aurrerapenari egindako iradokizunei erantzuteko egin duen txostena.

Ondorioz, honako hau erabaki du:

Lehenengoa:

1. iradokizuna aintzat hartzea. CAYETANO eta JOSEFA IRAOLA GARAGORRIk, ARANTXA IZAGIRRE USARRALDEK, ARANTXA MUGICA MANTEROLAK eta LUIS MUGIKA HUICIk egin dute iradokizun hori, eta eskatu dute beste lur batzuk erabiltzeko beren etxebizitzaren truke emango dizkieten etxebizitzak eraikitzeko. Hain zuzen, Arizmendi inguruan egingo dira etxebizitzak Lekun inguruan egin ordez –horretan ados jarri dira sailhesbideak eragindako jabeekin–, Aurrerapenean proposatutako oinarriaren arabera.

2. iradokizuna ez aintzat hartzea. UDALEKO

de definición del proyecto de trazado definitivo. En esta legislatura, se da el visto bueno al tramo Hernani-Andoain y por ello, se comienzan a dar los pasos definitivos.

A continuación ha expresado que el miércoles pasado en la Comisión de Urbanismo se planteó por parte del Gobierno municipal las estimaciones o desestimaciones a las sugerencias planteadas y si esta propuesta se aprobara, traen un documento para la incorporación al expediente, en el que se refleja el cambio que se produce sobre la reubicación de los afectados de viviendas de la zona de Lekun a la de Arizmendi, enfrente de Salesianos. A continuación, ha cedido la palabra a la secretaria para que proceda a dar lectura a la propuesta del equipo de Gobierno:

“Resolución de sugerencias al avance de la modificación de las normas subsidiarias de planeamiento de Urnieta para la Ordenación de Urkain-Berri. Propuesta del equipo de Gobierno:

El Ayuntamiento de Urnieta hace suyo mayoritariamente el informe emitido por el Equipo Redactor en contestación a las sugerencias presentadas en el trámite de exposición pública del Avance de la Modificación de las Normas Subsidiarias de Urnieta para la ordenación de Urkain-Berri.

En consecuencia acuerda:

Primero:

Estimar la sugerencia nº 1 formulada por CAYETANO y JOSEFA IRAOLA GARAGORRI, D^a ARANTXA IZAGIRRE USARRALDE, D^a ARANTXA MUGICA MANTEROLA y D.LUIS MUGICA HUICI, relativa a la solicitud de que se utilicen otros terrenos para la construcción de viviendas de realojo que sustituyan a las suyas, dado que se reubicará la zona de realojo - habiéndose alcanzado un acuerdo al respecto con los propietarios afectados-, en Arizmendi en sustitución de la zona de Lekun, sobre la base propuesta en el documento de Avance.

Desestimar la sugerencia nº 2 formulada por el



2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

TALDE SOZIALISTAK egin du iradokizun hori, eta adierazi du ez daudela ados Urkain-Berri inguruko antolamenduarekin; iradokizunean adierazi duenez, ez dute kontuan hartu oposizioko inor, ezta jabeak ere, eta proposatu du dauden etxeak finkatzea eta gainerakoa parke natural gisa eratzea eta Berrasotako parkearekin bat egitea. Ez aintzat hartzeko arrazoiak hauek dira:

1.- Alkateak sustatu du, Urnietako Udalaren ordezkari den aldetik, beste administrazio batzuekiko lankidetzeta eta koordinazio proiektua, baina Udalaren azken erabakia udalbatzarrak dioenari lotuko zaio.

2.- Hirigintza proiektua saihebiderekin lotuta dago, eta, hura egiteko epeak kontuan hartuta, tramitazioa ahal den azkarrena egin behar da.

3.- Bi aldi daude dokumentua jendaurrean erakusteko, eta horrek nahikoa bermatzen du herritarrek eta, jakina, gainerako udal taldeek tramitazioan parte hartzeko modua izatea.

4.- Ingurumen Inpaktuari buruzko Azterketa Bateratua aztertzea ez da Udalaren eskumena, baizik Gipuzkoako Foru Aldundiarena, Garapen Iraunkorrerako Departamentuaren bidez.

5.- Urkain-Berriko eragiketa ez da egin berrikuspen dokumentuari bizkar emanda; aitzitik, erabat integratu da hartan, eta aldaketa puntuala hango erabakien aurrerapen bat baino ez da; izan ere, eragiketa horrek ez du uzten esku-hartzea berrikuspenaren tramitaziora zabaltzen, plangintza osoa berrikusteko epe luzeagoak baitaude.

6.- Eragiketa ez da egin ingurumen interesak alde batera utzita. Areago, saihebiderearen ingurumen inpaktua ontzat jo da, eta horrek Urkain-Berri ingurua sustatzea gomendatzen du, ingurumen inpaktua ahal den txikiena izan dadin. Hori horrela, Urkain-Berri garatuz gero saihebidetan sobratzen diren lurak erabiltzeko modua izango da, eta ez dira utziko beste lur hondaberago eta begi-inpaktu handiagoko batzuetan, batere

GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA relativa a su desacuerdo con la ordenación de la zona de Urkain-Berri, señalando que no se ha tenido en cuenta al resto de la oposición, ni a los propietarios, a la vez que proponen la consolidación de las edificaciones existentes y el resto se conforme como parque natural e integrarlo con el parque de Berrasoeta, en base a las siguientes consideraciones:

1.-El Alcalde, en su condición de representante del Ayuntamiento de Urnieta, ha sido el que ha promovido el proyecto de colaboración y coordinación con otras Administraciones, pero sujetando la definitiva decisión municipal al respecto al pronunciamiento que efectúe el Pleno.

2.-El proyecto urbanístico se relaciona con la ejecución de la Variante cuyos plazos exigen una tramitación lo más urgente posible.

3.- El hecho de que el documento tenga dos períodos amplios de exposición pública garantiza de un modo suficiente la participación ciudadana y obviamente la del resto de grupos municipales en la tramitación.

4.- El examen del Estudio Conjunto de Impacto Ambiental no es competencia municipal, sino de la Diputación Foral de Gipuzkoa, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible.

5.- La operación de Urkain-Berri no se realiza a espaldas del documento de revisión, sino que se integra plenamente en ella, siendo la modificación puntual simplemente un anticipo de sus determinaciones, teniendo en cuenta que esta operación impide dilatar la intervención a la tramitación de la revisión, ya que la revisión global de todo el planeamiento conlleva plazos más largos.

6.- La operación no se realiza al margen de intereses medioambientales. De hecho, la declaración favorable de Impacto Ambiental de la variante aconseja promover la actuación de Urkain-Berri para minimizar el posible impacto ambiental. Así, el desarrollo de Urkain-Berri permitirá reutilizar el excedente de tierras proveniente de la variante en vez de simplemente depositarlas sin utilidad en otras



2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

erabiltzeko modurik gabe; hala, ingurumen onura handia lortuko da.

7.- Urkain-Berriko proiektua instituzioen arteko lankidetzaz eredu gisa eratu da, eta bakoitzaren proiektua ahalik eta gehiena optimizatzen saiatzen da. Bitartekoak ahalik eta gehiena optimizatzen saiatu dira, Sprilu SAREN ekimen publikoaren bitartez, eta horrek modua emango dio Foru Aldundiari saihebidarekin batera industria sarea aktibatzen. Nolanahi ere, proiektua baztertuta ere, sobratzen diren lurrazko toki bat beharko da

3. iradokizuna ez aintzat hartzea. UDAL EKO EZKER BATUA TALDEAK egin du iradokizun hori, eta eskatu du Urkain-Berri inguruko antolamendua Arau Subsidiarioen Berrikuspenaren Aurrerapenean egin dadila; halaber, adierazi du inguru horren garapenak kalte egingo diola ingurumenari, hainbat alderditan. Ez aintzat hartzeko arrazoia hau izan da:

1.- Industrialdeak ingurumenari ekarriko dizkion kalteak Ingurumen Inpaktuari buruzko Azterketa Bateratuaren bidez aztertuko dira.

2.- Proiektua egiteko presa dagoenez, aldaketa puntuala berrikuspen dokumentuan jasotakoaren aurrerapen gisakoa da.

4. iradokizuna ez aintzat hartzea. CAYETANO eta JOSEFA IRAOLA GARAGORRI, ANTONIO IZAGUIRRE IGERATEGI, JOSE MANUEL ARRUTI AROZENAK, MIGUEL IZAGUIRRE REKONDOK (Arnsa, Errauste Plantarik Ez errauste plantaren aurkako herri plataforma) eta M. DOLORES BERNARDO PARCHAK (Berrasoetako Auzo Elkarte) egin dute iradokizun hori, eta adierazi dute ez daudela ados Urkain-Berri industrialde bat jartzeko proiektuarekin eta IIAB Ingurumen Inpaktuari buruzko Azterketa Bateratuarekin, uste baitute ez dela zuzena, ez eta nahikoa ere; horrez gain, eskatu dute ingurua zaintzea eta balioestea, eta

zonas más sensibles y de mayor impacto visual, logrando con ello un importante beneficio medioambiental.

7.- El proyecto de Urkain-Berri se configura como un modelo de colaboración interinstitucional que orientan sus respectivos proyectos para optimizar al máximo cada uno de ellos. Se ha logrado optimizar al máximo los recursos a través de la iniciativa pública por Sprilur S.A que permitirá activar el tejido industrial con la propia ejecución de la variante por la Diputación Foral. En cualquier caso, el rechazo al proyecto no elimina la necesidad de localizar un suelo para albergar las tierras sobrantes.

Desestimar la sugerencia nº 3 formulada por el GRUPO MUNICIPAL DE IZQUIERDA UNIDA-EZKER BATUA, relativa a la solicitud de que la ordenación del ámbito de Urkain-Berri se realice en el marco del Avance de la Revisión de las NNSS, a la vez que señala que el desarrollo de esa área afectará a determinados aspectos ambientales, en base a las siguientes consideraciones:

1.- Las afecciones medioambientales generadas por el polígono serán analizadas a través del Estudio Conjunto de Impacto ambiental

2.- Ante la urgencia que demanda la ejecución del proyecto, la modificación puntual planteada se configura como un anticipo de las previsiones del documento de revisión.

Desestimar la sugerencia nº 4 formulada por CAYETANO y JOSEFA IRAOLA GARAGORRI, ANTONIO IZAGUIRRE IGERATEGI, JOSE MANUEL ARRUTI AROZENA, MIGUEL IZAGUIRRE REKONDO (" Plataforma ciudadana contra la incineradora, incineradoras no, ARNASA) y M^a DOLORES BERNARDO PARCHA (Asociación de Vecinos de Berrasoeta), relativa a su desacuerdo con el proyecto de instalación de un área o polígono industrial en Urkain-Berri y con el ECIA(Estudio Conjunto del Impacto Ambiental) que considera incorrecta e insuficiente, a la vez que solicitan la conservación de la zona y ponerla en valor, para



2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

hiri-inguruko parke bat egitea. Ez aintzat hartzeko arrazoiak hauek dira:

1.- Proiektuari heltzea presazkoa da, eta, beraz, sektoreko aurreikuspenak egin behar dira.

2.- Bi aldi daude dokumentua jendaurtean erakusteko, eta horrek nahikoa bermatzen du herritarrek eta, jakina, gainerako udal taldeek tramitazioan parte hartzeko modua izatea.

3.- Eragiketa ez da egin ingurumen interesak alde batera utzita. Saihesbidearen IIAB ontzat eman zen 2005eko otsailaren 7ko Foru Arauan. Urkain-Berriko proiektuak bere IIAB dauka, eta Aldundiko Ingurumen Organoak onartu beharko du. Hori horrela, Urkain-Berri garatuz gero saihesbidean sobratzen diren lurak erabiltzeko modua izango da, eta ez dira utziko beste lur hondaberago eta begi-inpaktu handiagoko batzuetan, batere erabiltzeko modurik gabe; hala, ingurumen onura handia lortuko da.

4.- Helegitea jartzeak ez du eragozten akordioak betetzea.

Bigarrena: Urkain-Berri (Urnietako) ingurua antolatzeko Arau Subsidiarioen Aldaketan agertzen diren plangintzako irizpide objektiboak eta konponbide orokorretan adostea.

Gobernu taldeak proposatutakoa irakurri ostean, alkateak gainerako taldeei eman die hitza, beren iritzia eman dezaten.

PSE-EEko zinegotzi Hermenegildo Gonzalez Moranek hartu du hitza, eta gobernu taldeak Urkain-Berri antolatzeko Urnietako plangintzako iradokizunen ebazpenaren inguruan proposatutakoari bere taldeak emandako erantzuna irakurri du.

“Sestraren txostena eta gobernu taldearen proposamena irakurri ondoren ere, gure iradokizunak berresten ditugu.

que además se desarrolle un parque periurbano, en base a las siguientes consideraciones:

1.-La urgente necesidad de acometer el proyecto exige anticipar las previsiones del sector.

2.- El hecho de que el documento tenga dos períodos amplios de exposición pública garantiza de un modo suficiente la participación ciudadana y obviamente la del resto de grupos municipales en la tramitación.

3.- La operación no se realiza al margen de intereses medioambientales. El ECIA de la Variante recibió la declaración favorable por ORDEN FORAL de 7/2/2005 .El proyecto de Urkain-Berri cuenta con su propio ECIA, que será sometido a la aprobación del órgano ambiental foral. Así, el desarrollo de Urkain-Berri permitirá reutilizar el excedente de tierras proveniente de la variante en vez de simplemente depositarlas sin utilidad en otras zonas más sensibles y de mayor impacto visual, logrando con ello un importante beneficio medioambiental.

4.-La interposición de un recurso no impide la ejecutividad de los acuerdos.

Segundo: Prestar conformidad a los criterios objetivos y soluciones generales de planeamiento contenidos en el documento de modificación de las Normas Subsidiarias para la ordenación de la zona de Urkain-Berri (Urnietako).

Tras la lectura de la propuesta del equipo de Gobierno, el Alcalde ha cedido la palabra al resto de grupos para que se posicionen al respecto.

Ha tomado la palabra el concejal del PSE-EE, Hermenegildo González Morán, quien ha dado lectura a la contestación de su grupo político a la propuesta del equipo de Gobierno, referente a la resolución de sugerencias de planeamiento de Urnietako para la ordenación de Urkain-Berri:

“Decir que nos ratificamos en nuestras sugerencias después de leer el informe de Sestra y la propuesta del Equipo de gobierno.



2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

2004ko martxoaren 31ko udalbatzarrean, Tokiko Agenda 21ari lotzea onetsi zen, eta helburuen artean hiriko ingurumenaren iraunkortasuna bermatzea zegoen, hiri plangintzaren integrazio eraginkorraren bidez eta ondare historikoa babestuta.

Aurtengo maiatzean, Buruntzaldeko alkateek (haien artean Urnietakoak) Aalborg +10aren konpromisoak berretsi zituzten beren sinadurekin, besteak beste ohartzen zirelako ingurumena babestu beharra zegoela. Aalborgeko konpromisoak irakurriz gero, hainbat kontu garrantzitsuz ohartuko gara, hala nola:

- Luzera herri iraunkorrek egiteko ikuspegi bateratuak garatzea.
- Bioaniztasuna sustatu eta areagotzea, berdeguneak eta eremu naturalak areagotu eta zaintzea.
- Zoruaren kalitatea hobetzea, ekoizpen ekologikoko lurrak zaintzea, eta nezakazaritza-abeltzaintza eta basogintza iraunkorrek sustatzea.
- Eremu hondatu eta abandonatuak biziberritzea eta berrerailezea.

Argi geratu denez, hori erabat kontraesanetan dago gobernu taldeak Urkain-Berrirako proposatu duen antolamenduari.

Argi baino argiago dago ideia hori alkatearena dela, edo, bestela, gobernu taldearena, eta ez talde politiko guztiek osatzen dugun Udalarena. Proposamenean esan duzue Udalaren azken erabakia udalbatzarrean hartuko dela, baina hori esan duzue horrela egin beste erremediorik ez duzuelako.

Dokumentuak jendaurrean erakusteko bi aldi izateak ez du nahikoa bermatzen, gure ustez, herritarren parte-hartzea.

Gainera, esaten du proiektua baztertuta ere toki bat beharko dela sobratzen diren lurrak uzteko. Hori Aldundiaren erantzukizuna da, eta ez Urnietako Udalarena; nolana ere, udalbatzarrean akordioa bat iristea proposatzen

En el Pleno del 31 de Marzo de 2004 se aprobaba la adhesión a la Agenda Local 21, entre sus fines está garantizar la sostenibilidad del medio ambiente urbano a través de la integración efectiva en la planificación urbana y la protección del patrimonio histórico.

En Mayo de este año los Alcaldes de Buruntzaldea ratificaron con sus firmas (entre ellos el de Urnieta) los compromisos de Aalborg +10, por que entre otras cosas eran conscientes de la protección del medio ambiente. Si leyéramos los compromisos Aalborg veríamos cuestiones tan importantes como:

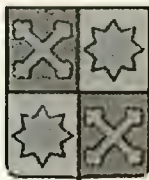
- Desarrollar una visión común a largo plazo de un pueblo sostenible.
- Promover y aumentar la biodiversidad, aumentar y cuidar los espacios verdes y áreas naturales.
- Mejorar la calidad del suelo, preservar la tierra de producción ecológica y promover la agricultura y la silvicultura sostenible.
- Regenerar y reutilizar las zonas degradadas y abandonadas.

Como queda claro esto contradice totalmente la propuesta de ordenación presentada por el equipo de gobierno en Urkain-Berri.

Es manifiestamente claro que la idea ha salido del Alcalde o en su caso del equipo de gobierno y no del Ayuntamiento que componemos todos los grupos políticos. Cuando se dice en la propuesta que el pronunciamiento queda sujeto a la definitiva decisión municipal que se efectuará en el Pleno, es por que no os queda más remedio que hacerlo así.

El hecho de que el documento tenga dos períodos de exposición pública no garantiza a nuestro entender suficientemente la participación ciudadana.

Se dice también que el rechazo al proyecto no elimina la necesidad de localizar un suelo para albergar las tierras sobrantes. Eso es responsabilidad de Diputación y no del Ayuntamiento de Urnieta, no obstante



2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

dugu, autobiatik sobratzen diren lurrak harrobi abandonatuetan edo jarduerarik gabekoetan uzteko, eta akordio hori Aldundiari bidaltzeko. Bi kasu dauzkagu: Santa Barbarako harrobia, pasaia eta begi inpaktu handikoa baita, eta Urnietako Peñascal harrobia. Hala, sobratzen diren lurrak inguru horiek lehengoratzeko erabiliko dira, beste batzuk hondatu beharrean.

Urkain-Berri inguruko kaltetuei dagokienez, arazo handi bat gelditzen da zintzilik. Alkateak hemen esan du jabeekin akordioa iritsi dutela, eta horren berri ez daukagu guk, kontrakoa baizik, eta hemen inor bada, argi diezagula guztioi.

Azkenik, hori denontzat ona dela ere esan da, jabeentzat, Udalarentzat eta oro har herri guztiarentzat. Urnietako historia berrienari begiratu besterik ez diogu egin behar dardarka jartzeko. Eta kasu asko aipa genitzake non gizarte ongizatea justifikatuz hainbat hirigintza proiektu handi egin diren: Elgeta, Miravalles, Saletxeberri, Mikaela-Enea, Urnietatel, Pintore kalea, Langarda, haur eskolarako lokalen erosketa, eguneko zentrorako erosiko den BOEko etxebizitzetako solairuartea, etab.

Horregatik guztiagatik eusten diegu gure iradokizunei, eta bat egiten dugu Arnasa herri plataformak eta Ezker Batua udal taldeak egindakoekin. Alabaina, ez dugu bat egiten Cayetano eta Josefa Iraola Garagorrik, Arantxa Izaguirre Usarralde, Arantxa Mugica Manterolak eta Luis Mugica Huicik egindakoekin; izan ere, udaleko talde sozialistak ez du kontuan hartzen jabeak beste nonbait kokatzea, ez baitago ados gobernu taldeak aurkeztutako antolamenduarekin”.

Horren ostean, EBko zinegotzi Juan M. Tomasena Alzurik eskatu du hitza, eta bere jarrerari buruzko testua idatzi du:

proponemos un acuerdo del Pleno para que los sobrantes de la autovía se utilicen en la restauración de canteras abandonadas o sin actividad y dicho acuerdo se remita a la Diputación. Tenemos dos casos concretos, la cantera de Santa Barbara que tiene un impacto visual y paisajístico importante, y en Urnieta tenemos la cantera de Peñascal. Utilizando así los sobrantes para recuperar dichas zonas en lugar de ir deteriorando otras.

Queda una cuestión de importancia en relación a los afectados en la zona de Urkain-Berri. Se ha manifestado aquí por parte del Alcalde que ya existe un acuerdo con los propietarios, cuestión que desde luego no nos consta, más bien al contrario y que si hay alguno aquí presente nos lo aclare a todos.

Y por último se ha manifestado también que esto es bueno para todos, para los propietarios, para el Ayuntamiento y para todo el pueblo en general. Solo tenemos que hacer un repaso por la historia reciente de Urnieta para echarnos a temblar. Y podríamos citar muchos casos que justificando un bien social se han utilizado para importantes tramas urbanísticas, Elgeta-Miravalles, Saletxeberri, Mikaela-Enea, Urnietatel, Pintore kalea, Langarda, la compra de locales para la guardería, la futura compra de la entreplanta en los pisos de V.P.O para un centro de día, etc.

Por todo esto, es por lo que seguimos manteniendo nuestras sugerencias y estimamos las presentadas por la plataforma ciudadana Arnasa y las del Grupo Municipal de Izquierda Unida- Ezker-Batua. Desestimando la presentada por Cayetano y Josefa Iraola Garagorri, Arantxa Izaguirre Usarralde, Arantxa Múgica Manterola y Luis Múgica Huici ya que el Grupo Municipal Socialista no contempla el realojo de los propietarios por que no comparte la ordenación presentada por el equipo de gobierno”.

A continuación ha solicitado la palabra el concejal de IU-Juan M^a Tomasena Alzuri, para dar lectura a su posicionamiento:



2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

“EBko zinegotzi naizen aldetik, honako hau proposatzen dut:

Sestrak (Ingeniaritza eta Arkitektura) egindako txostena kezkatzekoa da, ez baikaitu aintzakotzat hartu iradokizunak egin ditugunok. Halaber, adierazi nahi dut edukian irregularitasun asko daudela.

a) Txostenean esaten da iradokizunen aldiak kaltetuekin hitz egin dela. Nire ustez, hori ez da egia, aldi horren ondoren hitz egin baita haiekin; eta galdera hauek egiten ditut: 10 kaltetuetatik zenbatek hartu dute parte elkarrizketa horietan? Eta elkarrizketa horietan, etxebizitzak non jarriko zaizkien hitz egiteaz gain, negoziatu al da desjabetzeen gainean?

b) Europar gidalerroen barruan badago katalogatua interes bereziko habitat gisako bat, eta hori ez da agertzen Sestraren txostenean. Bada, 15 espezie babestu baino gehiago dago, eta Aranzadi Zientzia Elkarteak salatu egin du hori, eta Aldundiko autobiarene inguruko alegazio bat aurkeztu.

c) Ingurumen Inpaktuaren gaineko Azterketa Bateratua txosten teknikoen ondotik aurkeztu da, eta ez da legezkoa; izan ere, Ingurumen Inpaktuari buruzko Legearen aurka doa. Hori aitortzen da txostenean, eta berriz diot, ez da legezkoa. Iradokizunetan adierazi da hori, eta ez da aintzat hartu.

d) Baiezatu da jendaurreko bi erakusketekin legea bete dela. Hemen legea bete da, baina ez legitimitatea, ez baitute iritzi publikoa bereganatu.

Adierazi behar dut hala Ibarretxek sinatutako Garapen Iraunkorraren Euskal Ingurumen Estrategian nola Eusko Jaurlaritzak antolatutako azken Euskal Hiria Kongresuan esan zela jendaurreko bi erakusketa horiek ez zirela nahikoa eta Agenda 21a lantzen ari diren udalerrietan akordioa iritsi behar dela hasieran, gizartean eztabaidatuta. Eta galdetzen dut: Urnietako iritzi publikoa zein den ikertu da?.

Eta Agenda 21a aipatu dudanez, aprobetxatu

“Como concejal de EB-IU, planteo lo siguiente:

El informe realizado por Sestra (Ingeniería y Arquitectura) es de preocupar por la falta de consideración con que trata a los que hemos realizado sugerencias. Así como manifestar, que hay muchas irregularidades en su contenido.

a) Dice el informe que se han mantenido conservaciones con los afectados en el período de sugerencias. A mi modo de ver, no es cierto porque han sido posteriores a tal período y formula una pregunta: ¿De los 10 vecinos afectados, cuántos vecinos han participado en tales conversaciones? Y estas conversaciones, aparte de la ubicación del realojo de sus viviendas, ¿han supuesto negociación de las expropiaciones?

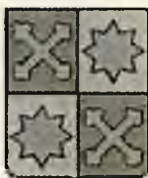
b) Hay un hábitat catalogado dentro de las directrices europeas como de interés especial, y no aparece en el informe de Sestra. Pues hay más de 15 especies protegidas y la Sociedad de Ciencias Aranzadi lo ha denunciado presentando una alegación en el tema de la autovía a la Diputación.

c) La valoración conjunta del impacto ambiental que se entrega posterior a los informes técnicos es ilegal, pues va contra la Ley de Impacto Ambiental. Se reconoce ello en el informe, y repito, es ilegal. Se plantea tal hecho en las sugerencias y se pasa por alto.

d) Se afirma que con dos exposiciones públicas ya se cumple con la legalidad. Aquí la legalidad se cumple, pero no la legitimidad porque no se ha ganado a la opinión pública.

He de señalar que la Estrategia Vasca de Desarrollo Sostenible firmada por Ibarretxe, así como en el último Euskal Hiria Kongresua (organizado por el Gobierno Vasco), se definió como insuficientes los dos períodos de exposición pública, y que en aquellos municipios que estén desarrollándose la Agenda 21, esto se debe consensuar al principio, con una discusión social. Pregunto: ¿han sondeado a la opinión pública urnietarra?.

Y ya que menciona la Agenda 21,



2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

nahi dut salatzeko nola ari diren Tokiko Agenda 21a garatzen. Hala erakusten du joan den hilaren 17ko bilerara herriko 11 lagun baino ez etortzea, ez baitzekiten ez jendeak ez eta zinegotziek ere. Tokiko Agenda 21aren izen ona galarazi nahi al dute?

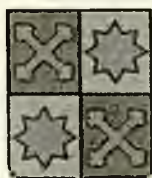
Aldundiarekin izandako elkarrizketetan, esan dute haien asmoa ez zela gaur egungo irtenbidea, baizik eta Iruraindik barrenekoa, baldintza tekniko hobeak baititu, ingurumen inpaktu txikiagoa eta jabetzen gaineko inpaktu txikiagoa, baserririk ez baitzen bota beharko. Zergatik daukate alkateak eta EAJk hainbesteko interesa eremu hori industrializatzeko, lehenago errauste plantarekin izan duen bezala, esate baterako Erratzun finkatutakoa aprobetxa badaiteke eta ingurumen inpaktuak gutxitu? Udaleko alderdi politikoak ados jartzen badira eta Garapen Iraunkorrerako Departamentuak, ingurumen inpaktuak ikusita, baimena ematen badu, zergatik hainbesteko tema saihebidetako lurrak hartzeko egokiena Urkain-Berri dela esateko?

Sestrak ez du egia esan, eta gogorra da oso esatea Urkain-Berri zabortegitarako ezinbestekoa dela; izan ere, Aldundiak hainbat azterlan alternatibo egin ditu autobiako lurretarako, eta Santa Barbarako harrobia bere onera ekartzearen aldeko iritzia ere badago; gainera, adierazi du lur horiek botata ingurumen inpaktua hobetuko dela, baina naturala baino ezer hoberik ez dago kasu honetan. Sestraren txostenak baztertu egin ditu iradokizunetan adierazitako ingurumen inpaktuari buruzko kritikak, baina inoiz ez du eman arrazoi bat bera ere. Eta horrek pentsarazten du Sestra ez dela inoiz izan inguru horretan; izan ere, Aranzadik, bakarrik Gipuzkoako hegazti habiagileei buruz dauzkan argitalpenetan, 10 inpaktu baino gehiago azaltzen ditu espezie babestuen gainean. Eta galdetzen dut: ez ote da izango ingurumen balio handiak izanda Sestra kezkatuta dagoela ingurumen inpaktuko lan txar bat egin duelako eta horregatik estali nahi dituela Aranzadi, Arnasa,

aprovecho este momento para denunciar la forma en la que se está desarrollando la Agenda Local 21. Como lo prueba que a la reunión del pasado día 17 sólo se personaron 11 personas de la localidad, en razón de desconocerlo tanto el público como los concejales. ¿Es que se desea desprestigiar la Agenda Local 21?.

En conversaciones mantenidas con Diputación, manifiestan que su apuesta no era por la actual salida, sino por Irurain, ya que reunía mejores condiciones técnicas, menos impacto ambiental y menos impacto sobre propiedades evitando la desaparición de Caseríos. ¿Por qué tanto interés del Alcalde y del PNV en esta zona como industrializada, como antes la tuvo con la incineradora, si se puede aprovechar ampliando lo ya consolidado de Erratzu, por ejemplo, disminuyendo los impactos ambientales?. Si el Departamento de Desarrollo Sostenible, viendo los impactos ambientales, da permiso en caso de llegarse a un consenso entre las fuerzas políticas del Ayuntamiento, ¿por qué tanto hincapié que Urkain-Berri es ideal para acoger la tierra proveniente de la Variante?.

Señalar que Sestra falta a la verdad y es muy fuerte, cuando manifiesta que Urkain-Berri es imprescindible como vertedero: ya que desde Diputación se han desarrollado estudios alternativos para el vertido de la tierra de la autovía, y hay una opinión favorable a que se recupere la cantera de Santa Bárbara; y manifiesta que con el vertido se mejorará el impacto ambiental, cuando no hay nada mejor que lo natural, en este caso. El informe de Sestra rechaza las críticas sobre impactos ambientales señaladas en las sugerencias, pero nunca dan una razón. Y da lugar a pensar que Sestra no ha pisado el territorio afectado, ya que Aranzadi sólo por las publicaciones que tiene sobre aves nidificantes de Gipuzkoa, muestra más de 10 impactos sobre especies protegidas. Pregunto: ¿no será cierto, que habiendo valores ambientales de interés, preocupe a Sestra, que ha hecho un mal trabajo de impacto ambiental y por ello quiere tapar las críticas de Aranzadi,

Urnietako Udala*Gipuzkoa**Ayuntamiento de Urnieta*

2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

PSE, EB, Aritzalde biologoen elkarte eta abarren kritikak?

Urnietako Plangintzako azken Arau Subsidiarioak 1991ko irailaren 3an emandako ebazpen bidez onartu zituen Diputatuen Kontseiluak. Eta autobiarene proiektuaren berri duela 5 urte baino gehiago dauka Udal honek. Beraz, erantzukizun falta erakusten du Urkain-Berri ingurua antolatzeko Arau Subsidiarioen Aldaketa proposamena onartzeko presa dagoela alegatzeak; izan ere, zinegotzietan Plangintzako Arau Subsidiarioen ondoren aurkeztu zieten.

Adierazitako guztia dela eta, EBk arbuiatu egiten du Urkain-Berriko Arau Subsidiarioak aldatzeko proposamena”.

Horren ostean, PPko zinegotzi M. Asuncion Guerra Alonsok hartu du hitza, eta esan du Urkain-Berri inguruko antolamenduari buruz duela gutxi eztabaidatu zutela Udaleko Hirigintza Batzordean, eta han talde bakoitzak gai horren inguruan zein iritzia daukan entzuteko modua izan zela. Esan du gaur Urnietako PPk hartuko duen jarrera ez dela bakarrik zinegotziaren iritzia, baizik eta gaia aztertu duen Gipuzkoako PPko lagun talde batena; izan ere, Urkain-Berriko antolamenduak garrantzi eta ondorio handi samarra izango du herri honetako etorkizunean, hala jokatzeko. PPko bozeramaileak esan du berarentzat ez dela erraza izan jarrera bat hartzea gaur hizpide duten gai honen inguruan, aspaldi baitaki bere iritzia balantza alde batera edo bestera makurtuko duela, eta, beraz, aldeetako bati ez zaiola bere iritzia gustatuko; baina ez da iritzia politikoa, kudeaketakoa baizik, eta horrek bere denbora izan du, eta bitarte horretan alternatiba guztiak aztertu eta hainbat bilera egin dituzte. Ez du ukatuko talde popularraren bozeramaile den aldetik parke, baso eta berdegunez betetako udalerrri bat izan nahiko ez lukeenik. Eta berriz esan du erabakia ez dela erraza izan, eta presio ugari izan dituela; areago, atzo prentsan irakurri zuela alderdi sozialistak baieztatu zuela, debalde baieztatu ere, ez duela

Arnasa, PSE, EB-IU, Asociación de Biólogos de Aritzalde, etc.?

He de señalar que las últimas Normas Subsidiarias de Planeamiento de Urnieta fueron aprobadas por la Resolución del Consejo de Diputados el 3 de septiembre de 1991. Y el proyecto de la autovía es conocido por este Consistorio hace más de 5 años. Por tanto, alegar premura de tiempo para aprobar la propuesta de Modificación de las NN.SS para la ordenación de la zona de Urkain-Berri presenta un signo de poca responsabilidad, ya que fue presentada al conjunto de los ediles posteriormente a las NN.SS de planeamiento.

En razón de todo lo señalado, manifestar por parte de EB-IU el rechazo a la propuesta de modificación de las NN.SS de Urkain-Berri”.

Seguidamente toma la palabra la concejal del PP, M^a Asuncion Guerra Alonso para decir que la ordenación de la zona de Urkain-Berri es un tema que se debatió hace pocos días en la Comisión de Urbanismo de este Ayuntamiento y en la misma, se pudieron oír las opiniones de todos los grupos respecto a este tema. Ha expresado que la postura que hoy adopte el PP de Urnieta no sólo es la opinión de esta concejal sino que ha sido una decisión tomada por un grupo de personas del PP de Gipuzkoa, que ha estudiado el tema, ya que la ordenación de Urkain-Berri tiene la suficiente trascendencia y repercusión en el futuro de este municipio como para hacerlo de esta manera. Ha dicho que para ella no ha sido fácil adoptar una postura ante lo que hoy se presenta, ya que desde hace tiempo, esta portavoz asume que su decisión inclinará la balanza de un lado o de otro, lo que supone que a una de las partes no le va a gustar la decisión, no es una decisión política, sino de gestión, que ha llevado su tiempo, durante el cuál han estudiado todas las alternativas y ha mantenido diversas reuniones. No va a negar que como portavoz del grupo popular le gustaría tener un municipio lleno de parques, bosques y zonas verdes. Quiere repetir que la decisión no ha sido fácil, que ha recibido numerosas presiones e

**2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005**

ulertzen PPk horren alde egitea; alderdi sozialistak aditzera eman du PPk aldeko botoa emango duela, eta argudio hori etika falta handikoa iruditzen zaio; izan ere, alderdi batek ezin baieztatu dezake prentsan besteak zein boto emango duen, areago kontuan hartuta berak esan zuela udalbatzar honetan jakingo zutela zein boto emango zuen. Esan du badakiela bere erabakia ez zaiela gustatuko, kritikatu egingo dutela, baina berriz dio kudeaketa erabakia dela eta ez politikoa, eta berarenganako errespetua eskatu du.

Horren ostean, EAJko bozeramaile Isabel Vaquero Montero eskatu du hitza, eta esan du bere taldeak aldeko botoa emango duela, eta hori gauza jakina eta nabarmena dela; izan ere, hauteskunde programan Urkain-Berri inguru industrialde gisa agertzen zen jarduera ekonomikoaren garapenean. Uste du alderdi sozialistak eta, batez ere, EBk nahasi egin dituztela argudioak, ez baitira ari saihebidiaz baizik eta industrialde edo herrirako jarduera ekonomiko izango denaz. Talde gisa beti egin izan duten proposamena da Urnietak hazkunde integrala behar duela; herri bat etxebizitza, aisiarako eremu eta zerbitzuetan hazten bada, jarduera ekonomikoan ere hazi behar du, herritarrek eskatzen dituzten zerbitzuak eman ahal izateko; horregatik proposatu zuten inguru hori industrialdea egiteko, gainera Ergoien eta Erratzuko industrialdeen jarraipena izango baita. Horrez gain, esan du Udalak zerbitzuak eman ostean urtean ehun milioi pezeta garbi aurrezten dituela, eta azken urteetan aurrezki horri eutsi diotela. Aurrezki garbi horrekin, inbertsioak egiten ditu, eta zenbateko hori ondo dago; baina herria asko hazten bada eta zerbitzuak handitu behar baditu, ez da nahikoa izango. Beraz, beren planteamendua hazkunde integrala da.

incluso, ayer leía en prensa que el partido socialista afirmaba de una manera gratuita que ellos no entienden que el PP lo haga a favor; el partido socialista da a entender que el PP va a votar a favor, argumento que le parece falta de ética, ya que un partido no puede afirmar en prensa lo que otro va a votar, más cuando ella dijo que su voto no se sabría hasta este pleno. Ha dicho que sabe que su decisión no va a gustar, que va a ser criticada, pero repite que es una decisión de gestión y no política, y lo que pide es respeto por ella.

A continuación, ha solicitado la palabra la portavoz del PNV, M^a Isabel Vaquero Montero, quien ha dicho que su grupo va a votar a favor, que es algo público y notorio, ya que en su programa electoral aparecía como desarrollo de la actividad económica, como polígono industrial, la zona de Urkain-Berri. Cree que tanto el partido socialista y sobre todo IU han confundido varios argumentos, porque no están hablando de la variante, sino de lo que puede ser un polígono industrial o de actividad económica para el municipio. El planteamiento que han mantenido siempre como grupo es que Urnieta necesita un crecimiento integral, si un pueblo crece en vivienda, en sitios de esparcimiento, en servicios, también tiene que crecer en actividad económica para poder mantener los servicios que la ciudadanía demanda; por eso se hizo el planteamiento de esa zona industrial, que además viene en continuación con otros dos polígonos: Ergoien y Erratzu. Ha dicho también que este Ayuntamiento, una vez que da sus servicios, tiene un ahorro neto de unos cien millones de pesetas al año, ahorro que se viene manteniendo en estos últimos años; el ahorro neto se dedica a las inversiones y es una cantidad que es aceptable, pero si el municipio crece mucho y hay que ampliar los servicios no sería suficiente. Por tanto, su planteamiento es el de crecimiento integral.

Azkenik, alkateak botazioa egitea proposatu

Finalmente, el Alcalde ha propuesto

Urnietako Udala*Gipuzkoa**Ayuntamiento de Urnieta*

2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

du, eta argitu du gobernu taldearen proposamena bozkaturiko dutela. Emaitza hau izan du:

Alde: 6 (EAJ-EA)
Kontra: 6 (4 PSE-EE, 1 PP, 1 EB)
Abstentzioak: 0

Botoetan berdindu direnez, alkateak botazioa berriz egitea proposatu du, eta emaitza hau izan du:

Alde: 6 (EAJ-EA)
Kontra: 6 (4 PSE-EE, 1 PP, 1 EB)
Abstentzioak: 0

Ikusirik 2005eko azaroaren 23an egindako Hirigintza eta Landa Munduko Informazio batzordean gai honetaz hitz egin eta informatu zela.

Kontuan hartuta botazioaren emaitza berbera izan dela, Udalbatzak alkatearen kalitateko botoarekin hartu du honako

someter este punto a votación, aclarando que se procede a votar la propuesta del equipo de Gobierno; el resultado ha sido el siguiente:

A favor: 6 (PNV-EA)
En contra: 6 (4 PSE-EE, 1 PP, 1 IU)
Abstenciones: 0

Como ha habido empate, el Alcalde propone repetir la votación, siendo el resultado:

A favor: 6 (PNV-EA)
En contra: 6 (4 PSE-EE, 1 PP, 1 IU)
Abstenciones: 0

Visto que en la Comisión Informativa de Urbanismo y Mundo Rural, celebrada el 23 de noviembre de 2005 se trató en informó sobre este punto.

Debido a que el resultado de la votación ha sido el mismo, la Corporación con el voto de calidad del alcalde, ha adoptado el siguiente

ERABAKIA

Lehenengoa: Urkain-Berri ingurua antolatzeke Arau Subsidiarioen aldaketaren Aurrerapenari egindako iradokizunei dagokienez, Udalak oro har bere egiten du erredaktore taldeak jendaurreko erakusketan egindako iradokizunei erantzuteko egin duen txostena, eta, horrenbestez, erabaki du:

- **Aintzat hartzea 1. iradokizuna,** CAYETANO ETA JOSEFA IRAOLA GARAGORRIK, ARANTXA IZAGIRRE USARRALDEK, ARANTXA MUGICA MANTEROLAK ETA LUIS MUGICA HUICIK egindakoa Hain zuzen, Arizmendi inguruan egingo dira etxebizitzak Lekun inguruan egin ordez -horretan ados jarri dira saihebidetako eragindako jabeekin-, Aurrerapenean proposatutako oinarriaren arabera.

ACUERDO

Primero: En relación con las sugerencias presentadas al Avance de la modificación de las Normas Subsidiarias para la ordenación de la zona de Urkain-Berri, el Ayuntamiento hace suyo mayoritariamente el informe emitido por el Equipo Redactor en contestación a las sugerencias presentadas en el trámite de exposición pública, y en consecuencia acuerda:

- **Estimar la sugerencia nº 1** formulada por CAYETANO y JOSEFA IRAOLA GARAGORRI, D^a ARANTXA IZAGIRRE USARRALDE, D^a ARANTXA MUGICA MANTEROLA y D. LUIS MUGICA HUICI, dado que se reubicará la zona de realojo - habiéndose alcanzado un acuerdo al respecto con los propietarios afectados-, en Arizmendi en sustitución de la zona de Lekun, sobre la base propuesta en el documento de Avance.



2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

- **Ez aintzat hartzea 2. iradokizuna, UDALLEKO TALDE SOZIALISTAK egindakoa, arrazoi hauengatik:**
- **Desestimar la sugerencia nº 2 formulada por el GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA, en base a las siguientes consideraciones:**

1.- Alkateak sustatu du, Urnietako Udalaren ordezkari den aldetik, beste administrazio batzuekiko lankidetzeta eta koordinazio proiektua, baina udalaren azken erabakia udalbatzarrak dioenari lotuko zaio.

2.- Hirigintza proiektua saihebiderekin lotuta dago, eta, hura egiteko epeak kontuan hartuta, tramitazioa ahal den azkarrena egin behar da.

3.- Bi aldi daude dokumentua jendaurrean erakusteko, eta horrek nahikoa bermatzen du herritarrek eta, jakina, gainerako udal taldeek tramitazioan parte hartzeko modua izatea.

4.- Ingurumen Inpaktuari buruzko Azterketa Bateratua aztertzea ez da Udalaren eskumena, baizik Gipuzkoako Foru Aldundiarena, Garapen Iraunkorrerako Departamentuaren bidez.

5.- Urkain-Berriko eragiketa ez da egin berrikuspen dokumentuari bizkar emanda; aitzitik, erabat integratu da hartan, eta aldaketa puntuala hango erabakien aurrerapen bat baino ez da; izan ere, eragiketa horrek ez du uzten esku-hartzea berrikuspenaren tramitaziora zabaltzen, plangintza osoa berrikusteko epe luzeagoak baitude.

6.- Eragiketa ez da egin ingurumen interesak alde batera utzita. Areago, saihebiderearen ingurumen inpaktua ontzat jo da, eta horrek Urkain-Berri ingurua sustatzea gomendatzen du, ingurumen inpaktua ahal den txikiena izan dadin. Hori horrela, Urkain-Berri garatuz gero saihebiderean sobratzen diren lurak erabiltzeko modua izango da, eta ez dira utziko beste lur hondaberago eta begi-inpaktu handiagoko batzuetan, batere erabiltzeko modurik gabe; hala, ingurumen onura handia lortuko da.

7.- Urkain-Berriko proiektua instituzioen arteko lankidetzeta eredu gisa eratu da, eta bakoitzaren

1.-El Alcalde, en su condición de representante del Ayuntamiento de Urnieta, ha sido el que ha promovido el proyecto de colaboración y coordinación con otras Administraciones, pero sujetando la definitiva decisión municipal al respecto al pronunciamiento que efectúe el Pleno.

2.-El proyecto urbanístico se relaciona con la ejecución de la Variante cuyos plazos exigen una tramitación lo más urgente posible.

3.- El hecho de que el documento tenga dos períodos amplios de exposición pública garantiza de un modo suficiente la participación ciudadana y obviamente la del resto de grupos municipales en la tramitación.

4.- El examen del Estudio Conjunto de Impacto Ambiental no es competencia municipal, sino de la Diputación Foral de Gipuzkoa, a través del Departamento de Desarrollo Sostenible.

5.- La operación de Urkain-Berri no se realiza a espaldas del documento de revisión, sino que se integra plenamente en ella, siendo la modificación puntual simplemente un anticipo de sus determinaciones, teniendo en cuenta que esta operación impide dilatar la intervención a la tramitación de la revisión, ya que la revisión global de todo el planeamiento conlleva plazos más largos.

6.- La operación no se realiza al margen de intereses medioambientales. De hecho, la declaración favorable de Impacto Ambiental de la variante aconseja promover la actuación de Urkain-Berri para minimizar el posible impacto ambiental. Así, el desarrollo de Urkain-Berri permitirá reutilizar el excedente de tierras proveniente de la variante en vez de simplemente depositarlas sin utilidad en otras zonas más sensibles y de mayor impacto visual, logrando con ello un importante beneficio medioambiental.

7.- El proyecto de Urkain-Berri se configura como un modelo de colaboración



2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

proiektua ahalik eta gehiena optimizatzen saiatzen da. Bitartekoak ahalik eta gehiena optimizatzen saiatu dira, Sprilu SAREN ekimen publikoaren bitartez, eta horrek modua emango dio Foru Aldundiari saihebidarekin batera industria sarea aktibatzen. Nolanahi ere, proiektua baztertuta ere, sobratzen diren lurak uzteko toki bat beharko da

• **Ez aintzat hartzea 3. iradokizuna,** EZKER BATUA UDAL TALDEAK egindakoa, arrazoi hauengatik:

1.- Industrialdeak sortuko dituen ingurumen kalteak Ingurumen Inpaktuari buruzko Azterketa Bateratuaren bidez aztertuko dira.

2.- Proiektua egiteko presa dagoenez, proposatutako aldaketa puntuala berrikuspen dokumentuan jasotakoaren aurrerapen gisa eratu da.

• **Ez aintzat hartzea 4. iradokizuna,** CAYETANO ETA JOSEFA IRAOLA GARAGORRIK, ANTONIO IZAGUIRE IGERATEGIK, JOSE MANUEL ARRUTI AROZENAK, MIGUEL IZAGUIRE REKONDOK (ARNASA, Errauste Plantarik Ez errauste plantaren aurkako herri plataforma) eta M. DOLORES BERNARDO PARCHAK (Berrasotako Auzo Ekartea) egindakoa, arrazoi hauengatik:

1.- Proiektuari heltzea presazkoa da, eta, beraz, sektoreko aurreikuspenak egin behar dira.

2.- Bi aldi daude dokumentua jendaurrean erakusteko, eta horrek nahikoa bermatzeko du herritarrek eta, jakina, gainerako udal taldeek tramitazioan parte hartzeko modua izatea.

3.- Eragiketa ez da egin ingurumen interesak alde batera utzita. Saihebidarearen IIAB ontzat eman zen 2005eko otsailaren 7ko Foru Arauan. Urkain-Berriko proiektuak bere IIAB dauka, eta Aldundiko Ingurumen Organoak onartu beharko du. Hori horrela, Urkain-Berri garatuz gero saihebidetan sobratzen diren lurak erabiltzeko

interinstitucional que orientan sus respectivos proyectos para optimizar al máximo cada uno de ellos. Se ha logrado optimizar al máximo los recursos a través de la iniciativa pública por Sprilur S.A que permitirá activar el tejido industrial con la propia ejecución de la variante por la Diputación Foral. En cualquier caso, el rechazo al proyecto no elimina la necesidad de localizar un suelo para albergar las tierras sobrantes.

• **Desestimar la sugerencia nº 3** formulada por el GRUPO MUNICIPAL DE IZQUIERDA UNIDA-EZKER BATUA, en base a las siguientes consideraciones:

1.- Las afecciones medioambientales generadas por el polígono serán analizadas a través del Estudio Conjunto de Impacto ambiental

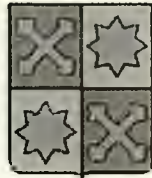
2.- Ante la urgencia que demanda la ejecución del proyecto, la modificación puntual planteada se configura como un anticipo de las previsiones del documento de revisión.

• **Desestimar la sugerencia nº 4** formulada por CAYETANO y JOSEFA IRAOLA GARAGORRI, ANTONIO IZAGUIRE IGERATEGI, JOSE MANUEL ARRUTI AROZENA, MIGUEL IZAGUIRE REKONDO (" Plataforma ciudadana contra la incineradora, incineradoras no, ARNASA) y M^a DOLORES BERNARDO PARCHA (Asociación de Vecinos de Berrasota), , en base a las siguientes consideraciones:

1.- La urgente necesidad de acometer el proyecto exige anticipar las previsiones del sector.

2.- El hecho de que el documento tenga dos períodos amplios de exposición pública garantiza de un modo suficiente la participación ciudadana y obviamente la del resto de grupos municipales en la tramitación.

3.- La operación no se realiza al margen de intereses medioambientales. El ECIA de la Variante recibió la declaración favorable por ORDEN FORAL de 7/ 2/2005 .El proyecto de Urkain-Berri cuenta con su propio ECIA, que será soetido a la aprobación del órgano ambiental foral. Así, el desarrollo de Urkain-



2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

modua izango da, eta ez dira utziko beste lur hondaberago eta begi-inpaktu handiagoko batzuetan batere erabiltzeko modurik gabe; hala, ingurumen onura handia lortuko da.

4.- Helegitea jartzeak ez du eragozten akordioak betetzea.

Bigarrena: Urkain-Berri (Urnieta) ingurua antolatzeko Arau Subsidiarioen Aldaketan agertzen den plangintzako irizpide objektiboak eta konponbide orokorretan adostea.

Botazioaren ostean, EBko zinegotzi Juan M. Tomasena Alzurik eskatu du hitza, eta esan du badakiela tramite horiek nola onartu behar diren, eta gehiengo absolutua behar dela. Gero, udal idazkariari argibideak emateko eskatu dio. Idazkariak hartu du hitza, eta esan du plangintza orokorreko instrumentuek, hala nola hasierako onespén dokumentuak eta behin-behineko onespén dokumentuak, Udalbatza osatzen duten kideen gehiengo absolutua behar dutela. Kasu honetan, Aurrerapenaren iradokizunak ebatzi eta irizpide horiek berrestea da kontua, eta horren inguruan Legeak ez du ezartzen gehiengo absolutua behar denik; beraz, halakorik ezean, gehiengo sinplea behar da. Azaldu du Idazkaritzak egindako txostenean esaten dela hasierako eta behin-behineko onespén dokumentuetarako behar dela gehiengo absolutua.

Orduan, EBko zinegotziak galdetu du gaia estropezuka hasi bada zer garrantzi duen abian jartzeak gero inora iritsiko ez bada; izan ere, prozedurak gero bete beharreko hainbat tramite dauzka; beraz, galdetu du alderdiren baten edo batzuen borondatea irabazi nahi ote duten gai hau aurrera ateratzeko. Alkateak erantzun dio pauso hori eman behar zutela, gehiengo sinplea behar dela, eta bere asmoa negoziatzen jarraitzea dela,

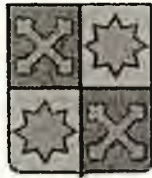
Berri permitirá reutilizar el excedente de tierras proveniente de la variante en vez de simplemente depositarlas sin utilidad en otras zonas más sensibles y de mayor impacto visual, logrando con ello un importante beneficio medioambiental.

4.-La interposición de un recurso no impide la ejecutividad de los acuerdos.

Segundo: Prestar conformidad a los criterios objetivos y soluciones generales de planeamiento contenidos en el documento de modificación de las Normas Subsidiarias para la ordenación de la zona de Urkain-Berri (Urnieta).

Después de la votación, ha solicitado la palabra el concejal de IU, Juan M^a Tomasena Alzuri para decir que tiene información sobre la aprobación de estos trámites y los mismos requieren mayoría absoluta; a continuación ha pedido una aclaración a la secretaria municipal. Ha tomado la palabra la secretaria para exponer que los instrumentos de planeamiento general, como serían el documento de aprobación inicial y el documento de aprobación provisional requieren de mayoría absoluta de los miembros que integran la Corporación. En el caso que ocupa, se trata de resolver unas sugerencias al Avance y de confirmar los criterios del mismo; con respecto a este tema, no está establecido por Ley que se requiera mayoría absoluta y por lo tanto, y en su defecto, se requiere mayoría simple; ha explicado que en el informe emitido por Secretaría se habla de la necesidad de mayoría absoluta en los documentos de aprobación inicial y provisional.

Entonces, el concejal de IU se plantea una pregunta: si ya comienza el tema tropezando, ¿qué importancia tiene el arrancar este tema si luego no va a llegar a buen puerto?, ya que el procedimiento tiene después varios trámites que hay que cumplir; entonces pregunta al equipo de gobierno si lo que se pretende es ganar la voluntad de algún o algunos partidos de cara a que se desarrolle este tema. El Alcalde ha

Urnietako Udala*Gipuzkoa**Ayuntamiento de Urnieta*

2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005

nahiz eta jakin ez dagoela tarte handirik negoziazio horretarako, argi baitago Urkain-Berri industrialde izatearen kontrako jarrera hartu dutela. Hala ez egitera, ordea, azken urteetan egindako lan guztiak ez luke zentzurik izango. EBko zinegotziari eskatu dio ez dadila izan demagogoa eta manipulazaila, baieztapenak hala balira bezala egiten dituela eta egia zera da, saihebidetako sarbidea ez dela inoiz Irurain aldera aterata, baizik eta diagonalean zihoala, eta, inondik ere, udal honetan onartutako Arau Subsidiarioak IAT-tik Lekunera ateratzen zirela. EBko zinegotziak esan du okerreko gauzak esan arren saiatzen dela ez iraintzen eta alkateak demagogoa eta manipulazaila deitu izana beroaldi baten ondorio besterik izan ez dela ulertzen du; uste du esan duen negoziazio horretan bakarrik bizileku aldaketan adostu direla eta desjabetzeaz, lurren prezioaz eta abarrez hitz egin beharko luketela. Alkateak erantzun dio Udalak ez duela kudeaketa hori egingo eta Udalari dagokiona kaltetuei etxebizitzak beste nonbait ematea dela.

Horren ostean, PSE-EEko bozeramaile M. Teresa Pagazaurtundua Ruizek eskatu du hitza, eta azaldu du ez daudela ados Gobernuaren planteamenduekin, eta, gainera, iruditzen zaiola udal agintaldian duten gutxiengo hori gainordezkatzeko saiatzen direla; erantsi du PPko bozeramaileari berak egindako adierazpenak gaizki iruditu bazaizkio ez dagoela horretarako arrazoirik.

Azkenik, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, alkateak bukatutzat eman du ohiz kanpoko udalbatzar hau, goian adierazitako egunean, arratsaldeko bostak bost gutxiagotan,

respondido que este era un paso que se debía dar, que se requiere mayoría simple y que su intención es seguir negociando, aunque es consciente de que hay poco margen para dicha negociación, ya que claramente se han posicionado en contra de que Urkain-Berri sea polígono industrial. Por lo tanto, todos los trabajos realizados hasta ahora, en los últimos años, no tendrían ningún sentido. También le ha pedido al concejal de IU que no sea demagogo ni manipulador, ya que hace afirmaciones como si fueran verdad y lo cierto es que nunca ha salido a Irurain la salida de la incorporación de la variante, sino que iba en diagonal, y desde luego, las NNSS aprobadas en este Ayuntamiento salían de la ITV a Lekun. El concejal de IU ha manifestado que a pesar de que diga cosas equivocadas procura no insultar y entiende que debido a un calentón se le ha pasado al Alcalde lo de demagogo y manipulador; considera que en la negociación de la que se habla sólo se ha llegado al cambio de ubicación, y habría que tratar de las expropiaciones, el precio de los terrenos, etc. El Alcalde le responde que el Ayuntamiento no va a realizar esa gestión y lo que corresponde al Ayuntamiento es la reubicación de los afectados en vivienda.

Después, ha solicitado la palabra la portavoz del PSE-EE, M^a Teresa Pagazaurtundua Ruiz para expresar que no están de acuerdo con el planteamiento del Gobierno y además, le parece que intentan una sobrerrepresentación de su minoría en este mandato municipal; ha añadido que si a la portavoz del PP le han parecido mal sus declaraciones, cree que no hay motivo para ello.

Finalmente, no habiendo más asuntos que tratar, el Alcalde da por finalizado el presente pleno extraordinario, siendo las cinco menos cinco del día indicado en el encabezamiento, se



**2005EKO AZAROAREN 28KO UDALBATZARRAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2005**

eta nik, Urnietako bitarteko idazkariak, hala egiatzatu dut, alkatearen oniritziarekin.

levanta la sesión, de la que yo, la secretaria interina de Urnieta, certifico con la aprobación del Alcalde.

Stua.: Beatriz Garate Cortabarría
Bitarteko idazkaria,



Stua.: Florentino Ugalde Atxaga
Alkate-lehendakaria,

